

[Text]

M. Blackburn: À ce moment-là, ils n'ont pas essayé de retirer cet irritant pour faire en sorte qu'on accepte la formule d'amendement et les autres points sur lesquels tous étaient d'accord? A-t-on essayé d'enlever uniquement ce point-là qui ne fonctionnait pas?

M. Hurley: Le gouvernement du Québec a décidé de ne pas procéder parce qu'il y avait une proposition globale, la Charte, dont la disposition relative à la politique sociale faisait partie intégrante.

Le coprésident (le sénateur Beaudoin): Avant de donner la parole à M. le député Duhamel, je voudrais dire quelques mots au sujet de M. Jim Hurley, qui est également du Bureau des affaires fédérales-provinciales. Il a participé à un grand nombre de conférences constitutionnelles et il est devenu une grande autorité en la matière. Cela me fait plaisir de lui souhaiter la plus cordiale bienvenue.

Mr. Duhamel: Having looked at the section entitled "The Current Amending Procedure", I must confess that I am less than totally clear as to what it actually is. For example, I was under the assumption that certain provisions of the Constitution could be changed by what I call the 7-50 formula, seven provinces with 50% of the population, and that there had to be unanimity for certain provisions, at least, for changing the Constitution itself. I wonder if someone could very briefly, at least for my benefit, describe what is in fact in operation today.

Ms Dawson: Yes. Would you just like to have a brief résumé of the various amending procedures that exist?

Mr. Duhamel: Yes. I would like to know what formulae one uses today, because there has been some discussion, as you will recall, with respect to the Meech Lake accord that certain components might have been changed by what I refer to as the 7-50 formula and others required unanimity.

Ms Dawson: Right.

Mr. Duhamel: Could someone clarify for me, please?

• 0925

Ms Dawson: I will take you through that. There are basically five amending formulae in the Constitution, which are found in Part V of the Constitution Act, 1982. The general and residual one is the 7-50 one. That is the one under which you would make the large bulk of constitutional amendments, such as any change to sections 91 or 92, which are key division of powers sections.

A second one is the unanimity formula, which in fact is only applied to a very narrow range of items under the Constitution at the moment, generally relating to central institutions, such as the Queen, the Governor General, Lieutenant Governor, the composition of the Supreme Court and that sort of thing. Amendments to the amending formula is another big one.

[Translation]

Mr. Blackburn: And they did not try at that time to remove this irritant, so that the amending formula and the other points on which there was agreement could be accepted? Was any attempt made to simply remove this one point on which there was disagreement?

Mr. Hurley: The Quebec Government decided not to proceed, because the provision on social policy was an integral part of the overall proposal, namely the Charter.

The Joint Chairman (Senator Beaudoin): Before giving the floor to Mr. Duhamel, I would like to say a few words about Mr. Jim Hurley, who is also from the Federal-Provincial Relations Office. He has been involved in many constitutional conferences and has become a great authority on the subject. I am very pleased to welcome him to our meeting.

M. Duhamel: Après avoir regardé la partie qui s'intitule «La procédure actuelle de modification», je dois avouer que je ne comprends pas très bien en quoi consiste cette procédure actuelle. J'avais compris, par exemple, que certaines dispositions de la Constitution pouvaient être modifiées en vertu de la formule 7-50, c'est-à-dire avec l'approbation de sept provinces ayant 50 p. 100 de la population, alors que d'autres dispositions de la Constitution ne pouvaient être modifiées qu'à l'unanimité. Est-ce que quelqu'un pourrait décrire, pour ma gouverne au moins, en quoi consiste la procédure actuelle de modification?

Mme Dawson: Oui. Vous aimeriez donc un bref résumé des différentes procédures de modification qui existent en ce moment?

M. Duhamel: Oui. J'aimerais savoir quelles formules sont utilisées aujourd'hui, car certains ont dit, comme vous vous en souviendrez, que pour certains éléments de l'Accord du lac Meech on aurait pu se satisfaire de la formule 7-50, alors que d'autres exigeaient l'unanimité.

Mme Dawson: C'est exact.

M. Duhamel: Quelqu'un peut-il me donner des précisions, s'il vous plaît?

Mme Dawson: Je vais vous en donner la liste. Dans la partie V de la Loi constitutionnelle de 1982 on trouve cinq formules de modification distinctes. La formule générale et résiduelle est la formule dite 7-50. C'est elle qui sert pour la grande majorité des modifications constitutionnelles, par exemple des modifications aux articles 91 ou 92, les articles clés qui portent sur la répartition de pouvoirs.

Vient ensuite la formule de l'unanimité qui, pour l'instant, s'applique à une série de questions constitutionnelles très étroites, en général liées aux institutions centrales, comme la Reine, le gouverneur général, le lieutenant-gouverneur, la composition de la Cour suprême, etc. Les amendements à la formule de modification sont aussi un élément important de cette catégorie.